

1897 før 1. maj.

AFSENDER

Ottilia Jacobsen

MODTAGER

Helge Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Brevet må være skrevet umiddelbart inden Glyptotekets åbning 1. maj 1897

Afsendersted:

København

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Ottilia Jacobsen

Ny Carlsberg

V

Modtagersted:

Birkerød

Arkivplacering:

Carlsberg arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Ottilia savner sine drenge. Hun fortæller, at CJ har følt sig skuffet over de to sønner og tilføjer, at han for tiden kan virke kort for hovedet, da han har travlt med at forberede Glyptotekets åbning.

TRANSSKRIFTION

Kæreste dreng!

Tusind Tak for dit kærlige Brev som det glædede mig meget at modtage.

Dit sorte Toi må være ude hos dig, da det intet Sted findes her i Huset, og du ved, jeg har ikke skjulte Steder; se nu at finde det min kære Helge. At Du skal vente en Uge med at komme hjem, ere vi alle kjede af; Men Papa har lovet Hr Bing at

Du skal faa Lov til at komme der, saa det maa ske denne Gang. Altså Løverdags otte Dage sees vi først.

Jeg er altid villig til at høre på dig, min elskede Dreng, men Du kan selv begribe, at en mand som Papa, tit kan måske synes kort for Hovedet.

Papa har meget om øre[r]ne og har tillige følt sig skuffet i sine Forhåbninger med Eder begge to.

Men det er ikke for sent, og når Du, som Du siger, beder

Vor Herre hjælpe Dig, så henvender Du dig på bedste Sted. Husk at Gud er villig til at hjælpe os, men Han forlanger at vi skal selv arbejde med. Sidde med hænderne i Skjødets og sørge må man ikke, men tag fat og brug den Forstand Du har fået af Ham.

Jacobine har været meget syg af Tarmekatarrh, SS gør det ikke længe.

Tante Agnes har ogsaa ligget, saa der er syge nok at se til.

Papa har travlt

med at ordne alt til den højtidelige overlevering til Staten af opstillingen ude på Museet. Vagn gør af og til raske tilløb til at tage fat, blot det ikke kun bliver derved.

Du og dine søskende er altid i mine tanker. Vagn gør af og til raske tilløb til at tage fat, blot det ikke kun bliver derved. Theo skal til diner hos Baches og klæder sig på (sort som en ravn).

Paula er kjær. Selv længes jeg efter min Darling Dreng. Måske kommer jeg i næste uge. Kunne du ikke cykle ned til Kogsbølle på Søndag? Knus fra os alle til Dig og fra din heng, trofaste Moder.

Torsdag.

Kæreste drung!

Tusend Tak
for dit Kærlige Brev som det
glædede mig meget at modtage.

Dit sorte Tøj maa være inde
hos dig, da det intet Sted findes
her i Huset, og du ved, jeg
har ikke skjulte Steder; se
du at finde det min Kære
Helge. — At du skal vente
en lige med at komme hjem,
ere vi alle kjede af; men
Papa har lovet at bringe

Du skal faa Lov til at komme
der, saa det maa ske denne
Gang. altsaa Lørdag otte
Dage sees vi først.

Jeg er altid villig til at høre
paa dig, min elskede Dreng,
men Du kan selv begribe,
at en Maud som Papa, tit
kan maaske synes kort for
hovedet. Papa har meget
om Dreng, og har tillige følt
dig skuffet i sine Forhaab-
ninger, med eder begge to.
Men det er ikke for sent, og
naar Du, som du siger, betæ

Vor Herre hjælpe Dig, saa hen-
vender Du Dig paa bedste
Sted. Husk at Gud er villig
til at hjælpe os, men Han
forlanger at vi skal selv
arbejde med. Sidde med
hænderne i Skjddet og sørge
maa man ikke, men tag fat,
og bring den Forstand Du
har faaet af Han. —
Jakobine har været meget
syg af TarmeKatarth,
D.S. gør det ikke længe.
Tante Agnes har ogsaa
ligget. Der er Syge nok
at se til. Papa har travet

1/5 - 1898

Med at sige alt til den
hurtige overlevering til
Statens, af opstillingen ved
paa Børnses. Værn gør af og
til raske lillør til at tage
fat, blot det ikke kun bliver
deres.

Théo skal til dinen hos Baches
og klæde sig paa (søt som en Pavn)

Paula er kjær. Selv længes jeg
efter min darling dreng.
Maaske kommer jeg ud i neste
uge. Kunde du ikke cykle ned
til Høgtolle paa søndag?
Min søn og alle til dig og fra
din heng, trofaste Moder